



TOMO VI.—NÚM. 10.

REVISTA LITERARIA.

AÑO V.—NÚM. 248.

ANUNCIOS: á precios convencionales  
Número suelto, un real.

Director propietario: VALENTIN L. CARVAJAL.  
Administración, Lepanto 18.  
ORENSE.—MIÉRCOLES 20 DE FEBRERO DE 1878.

SUSCRICION: 5 pesetas trimestre  
en toda España.

SUMARIO:—Ferro-carril de Orense á Vigo.—  
La leyenda de los mariños, por T. Vesteiro Tor-  
res.—El alma en pena, (poesía) por Alfredo Vi-  
centi.—Efemérides de Galicia.—Miscelánea.—  
Sección de noticias.—Anuncios.

## FERRO-CARRIL DE ORENSE A VIGO.

### I.

El 13 de Junio de 1865, las pobla-  
ciones do Orense y Vigo celebraban con  
entusiasmo la inauguracion de la via fér-  
rea que habia de ponerlas en comunica-  
cion rápida y directa, estrechando sus re-  
laciones comerciales, contribuyendo poderosamente al desarrollo de sus intereses, y fomentando su industria y agricultura, al infundir nueva vida en los pueblos limítrofes que se hallaban alejados de los principales centros.

La Diputacion provincial de Orense contribuyó con la suma de seis millones de reales á empresa tan regeneradora, con el levantado propósito de auxiliar con sus fuerzas á los que procuraban la felicidad del país: se acometieron los trabajos con celo y actividad desusadas, y los habitantes de las dos provincias interesadas en el proyecto, abrigaban la esperanza y no sin fundamento, de que las obras habrian de terminarse en el plazo indispensable para su ejecucion, abriéndose inmediatamente á la explotacion la via férrea que habia de atravesar las dos provincias mas feraces y productivas del antiguo reino de Galicia.

No nos detendremos á calcular los innumerables beneficios que podia reportar la terminacion de esta línea: todo el que conozca la situacion topografica de las comarcas en ella comprendidas, las poblaciones de importancia que abraza, y la riqueza agrícola que producen, comprenderán

la verdadera é inmediata necesidad de su terminacion. Orense, provincia del interior y Vigo, poblacion dotada de un excelente puerto y animada por el movimiento del comercio y de la navegacion europea, necesitan unirse para completarse, y estrechar las distancias que las separan, para que con la union de los diversos y poderosos elementos de vida con que cuentan, pudieran llegar á ser las poblaciones mas florecientes y prósperas de la península.

Han trascurrido 15 años, y causa acerbo dolor en el ánimo de cuantos se interesan en el porvenir de la patria, el considerar el deplorable estado en que se encuentra el ferro-carril de Orense á Vigo. Gobiernos que han atendido mas á las influencias de la politica que al clamor de la opinion pública justamente indignada por la conducta de la empresa, concedieron á esta con notoria infraccion de la ley, repetidas prórogas, que fueron otros tantos medios por los que la compañía constructora pudo eludir los compromisos contraidos y poner á salvo sus propios intereses con menoscabo de los del país, mas sagrados y respetables.

Con las imosa frecuencia sucediéronse las prórogas, aunque sin resultados prácticos, por que apesar de nuevas y solemnes promesas, aun cuando se fijó *un plazo irrevocable* para la terminacion de los trabajos, estos continuaron en el abandono de siempre, y la empresa solo demostraba su actividad para percibir las indemnizaciones y subvenciones oportunas á su juicio.

Solo la prensa protestó decidida y enérgica contra los abusos cometidos, y apesar de sus excitaciones, ni las corporaciones provinciales y municipales tomaron la iniciativa en asunto de tanta trascendencia para el país, ni las personas influyentes y acaudaladas prestaron el concurso de sus fuerzas á obra tan grandiosa como útil, dando lugar con su actitud pasiva, á que la empresa prevaleciendo de nuestra indolencia y apatia proverbiales, cometiese nuevos y mayores escándalos,

sufriendo repetidas metamorfosis en su gerencia y en su consejo de administracion, apareciendo y desapareciendo las personas que las representaban, segun convenia á los planes financieros de una ó mas individualidades.

Es verdad que los trabajos sino activamente, con alguna regularidad adelantan, en la seccion comprendida de Vigo á Tuy, y hasta aseguran algunos que á principios del mes próximo se abrirá á explotacion este trayecto: pero, ¿cuál es la situacion de la via férrea en todo el límite de la provincia de Orense? ¿cuántos braceros se ocupan actualmente en los trabajos?

---

### LA LEYENDA DE LOS MARIÑOS.

---

Érase un caballero que llamaban don Fruela, descendiente de los bravos gallegos que conquistaron y poblaron el Portugal.

Todos los días iba de caza, recorriendo antes y despues de su faena favorita las orillas del mar que rompe sus olas entre las bocas del Duero y el Miño.

Don Fruela vivia rodeado de magnificencia en su castillo, como cumplia á un feudal del siglo XIII; pero no tenia familia.

Una mañana se encomendó á la Virgen Madre de Dios, pidiéndole una esposa, y salió en seguida á buscarla, seguro de dar con ella por esos mundos.

Cabalgaba por la ribera, cuando vió á una mujer dormida sobre la playa. Era la sirena de aquellos turbulentos mares, y despertó.

Tres escuderos que acompañaban al noble, la rodearon á prisa y la retuvieron, pues ella intentaba acogerse al seno del patrio Atlante.

Nunca D. Fruela habia visto mayor hermosura que la de los ojos de aquella dama, bellos entonces por el espanto,

mucho menos de lo que habían de serlo por el amor.

La aseguró en su caballo y la llevó á su castillo, para desposarse con ella; mas la sirena era muda y no cristiana.

Por amor del caballero, creyó. Fué bautizada en la capilla del alcázar y como hija del mar, recibió el nombre de *Marina*.

Don Fruela estaba desconsolado porque su esposa no hablaba. Los hijos de su corazón tampoco podían oír las ternuras de sus labios.

Ardía una vez la gran hoguera de San Juan en el patio del castillo, y acababa de nacer el primogénito del caballero y de la sirena.

El padre arrebató el niño de los brazos de Marina y corrió con él hácia el fuego. Por amor del hijo, la madre, muda hasta aquel día, habló.

Y lloraba el infante de miedo, la madre de terror, el padre de alegría. Don Fruela depositó la prenda de su felicidad en el regazo de su esposa.

Para memoria del suceso, llamó á su hijo Juan, legándole por sí el apellido de Fróilan, y por su madre la sirena, el de *Marino*.

Juan Fróilaz Marino, que debía la existencia á un enlace que ni poetas fraguáran, fué padre de dos poetas insigues de los siglos XIII y XIV:

Uno, Pedro Annes Marino, se unió á la noble dama Sancha Vazquez, y fundó la casa de Ulloa, de que fué gloria el trovador Juan Lopez de Ulloa.

Otro, Martin Annes Marino, conservó el apellido, y por entronques en Galicia, como su hermano, dejó aquí *Marinos* como aquél *Ulloas*.

*Marina* se dice en portugués *Marinha*, y *Marino* se dice *Marinho*. Estos nombres en la lengua de nuestros abuelos, son *Marina* y *Marino*.

La historia recuerda por talentos, virtudes y hazañas á los hijos de los que re-

cuerda la poesia por sus romancescos amores.

Tal es la leyenda de los *Marinos*. Y ahí está el Nobiliario del conde D. Pedro, en el tomo II; página 585, de los «*Monumentos históricos de Portugal*,» que no dejará por embustero á quien tales maravillas cuente.

T. VESTEIRO TORRES.

## EL ALMA EN PENA.

(Á JUAN MANUEL PAZ.)

Hánme dicho muchas veces  
 Los ancianos del lugar  
 Que en este yermo pinar  
 A media noche apareces,  
 Y aquí te vengo á buscar.  
 Sé por ellos que si alguno  
 Quiere ofrecerte sincero  
 Consagrar un año entero  
 A la oracion y al ayuno,  
 Un tesoro te darás  
 Por su ayuno y oracion,  
 Que romperán la prision  
 Del purgatorio en que estás.  
 Ven, pues; fria de emocion,  
 Pero resuelta y serena,  
 Con lágrimas en los ojos  
 E hincada en tierra de hinojos,  
 Aquí te espero, alma en pena.

En estos altos lugares  
 Que azota el viento tracondo,  
 Con voces del otro mundo  
 Se lamentan los pinares.  
 Del barranco en lo profundo  
 Se desborda y muge el rio,  
 Tras el monte enmarañado  
 Vaga el acento bravío  
 Del lobo desorientado  
 Y, como en son de pelea,  
 Por sí mismas tocan hoy  
 Las campanas de la aldea...

—Pero ¿qué importa, Dios mio...?  
Vén, alma en pena, aquí estoy,  
Temblando de miedo y frío.

Oye: el cielo me abandona;  
Sobre la piedra mojada  
De mi hogar, acurrucada  
Sonríe el hambre burtona.  
Proscrito en ajena tierra  
Murió el mayor de mis hijos,  
El otro murió en la guerra.

De cansado, poco á poco,  
Volvióse el tercero loco,  
Y, con ambos ojos fijos  
Esperando la mortaja,  
Mi nuera calenturienta  
Se rinde á su fiebre lenta  
Sobre unas briznas de paja...

¿Qué hasta la mano avarienta  
De los hombres implacables,  
Sin respeto á la agonía  
Vino á confiscar un día  
Nuestros lechos miserables...!

—Ah! si es verdad que padeces  
Y en el purgatorio luchas,  
Alma en pena, que me escuchas,  
¿Porqué, porqué no apareces?

Tiritando en un rincon  
Canta el loco su cancion;  
Mi nietecillo en su afan,  
Como la esperanza es terca,  
Una y otra vez se acerca  
A la tabla en que hubo pan.

Para engañar el dolor  
Que sus entrañas devora,  
Se tiende el pobre al calor  
De su madre enferma, y llora  
Pidiendo al sueño favor.

Mas ni aun á dormir acierta,  
Pues entre las tejas rotas  
Se filtra en heladas gotas  
La lluvia que lo despierta,  
—Ah! ¿no me ves como lloro?  
Alma en pena, viva ó muerta,  
Vén y dame tu tesoro.

Nunca mendigar de estreños  
Una limosna pensé,

Mas voy á cumplir cien años.

Ya mi pupila no vé  
Sinó un resplandor confuso;  
Y, aunque con ira los tuerza  
Mis dedos no tienen fuerza  
Para hacer girar el huso.

Miembro yerto y sin vigor,  
La abuela que tanto amor  
Y tanta dicha les debe,  
Hoy que en la miseria están  
Busca, y no lo encuentra, pan  
Para sus hijos, que en breve  
En el ático dormirán....

¿Quién...? ¿quién es...? en las lejanas  
Malezas suena un rumor....

Mis pobres húmedas cauas,  
Erizadas de terror  
Se despegan de las sieues.....

¡Oh! bien hayas, alma triste,  
Que mis súplicas oiste  
Y al fin á buscarme vienes!

Pero, no.....: ninguna luz  
Rompe las nieblas sombrías,  
¡Lo presiento! desconfiás  
De mi extrema senectud.

Si dudas en tu inquietud  
Que haya en mi carne marchita  
Un año mas de existencia  
Para hacer la penitencia  
Que tu estado necesita:  
Advierte, santa vision,  
A mis ojos escondida,  
Que nuevo ser, nueva vida  
Dá la desesperacion,

Me dice mi corazon,  
Y mi corazon lo sabe  
Que aunque es la vejez traidora  
He de vivir hasta el hora  
En que mi plazo se acabe.

Despues, feliz rendiré  
Mi espíritu moribundo,  
Porque demasiado sé  
Que muere todo el que vé  
Un alma del otro mundo.

Hace mucho que á rezar  
Voy con el pecho oprimido,  
De la Virgen al altar,

Y su intercesion le pido  
Y no me la quiere dar.

¡Qué egoista es la ventura  
De los que al cielo han subido!

Espeso velo la altura  
Sus santos párpados cierra,  
Y en la gloria del olvido

Ya no recuerdan sin duda  
La vida horrenda y desnuda  
De los pobres en la tierra.

En vano, impetrando apoyo,  
Mis rodillas ante el ara  
Llegaron á hacer un hoyo....

La providencia es avara.

Por eso he venido aquí,  
Temblando pero serena;  
¡Sal de la sombra, alma en pena!  
¡Ya no espero sinó en tí....!

Con tu tesoro, otra vez  
El hogar de mi vejez  
Arderá en alegre llama  
Tendrán, cuando caiga el día,  
Vestido, alimento y cama  
Los hijos del alma mia,  
Recobrarán poco á poco  
Su salud, enfama y loco,  
Y volverá á rechinar

Con infatigable brio,  
En la cámara un telar.  
De nuevo abriráse el horno

Seis años há ciego y frio,  
Rodará el polluelo en torno  
Picoteando la tierra,  
Y habitará una becerra

En el establo vacío....

Mas ¿porqué en estas alturas  
Sigue el silencio, Dios mio....?

Mi espíritu desfallece,  
Se hielan mis coyunturas  
Y la vision no aparece.

Tal vez acabando está

La noche; menos violento

Azota al pinar el viento

Y los gallos cantan ya....

Por mas que lllore y me apene,

Ella no viene.... no viene,

De seguro no vendrá....

Alma en pena, sorda y muda  
Que te me escondes cobarde,  
¡Ven! mañana será tarde....  
Aqui estoy.... ¡ven en mi ayuda....!

ALFREDO VICENTI.

## EFEMERIDES DE GALICIA.

### Febrero.

20 de 1837.—La columna de operaciones de Sárria bate y dispersa en esta fecha la partida del famoso cabecilla carlista Manuel Perez, quedando este muerto en la accion.

21 de 1170.—Lleva esta fecha una carta de confraternidad y donacion que D. Pedro II, Arzobispo de Santiago hizo al primer maestre de la órden de Santiago y caballeros de su órden, cediéndoles la mitad de los votos que su iglesia percibia en Zamora, Salamanca, Ciudad-Rodrigo, Avila y Alburquerque y entregándoles el estandarte del Apóstol en señal de reconocimiento y sociedad.

21 de 1820.—El Coronel D. Félix Acebedo arresta la guarnicion de la Coruña y las autoridades incluso el Capitan general D. Francisco Vevegas, y proclama la Constitucion de 1812.

22 de 1168.—Por privilegio de esta fecha el rey D. Fernando II concede al célebre escultor Mateo, autor del *Pórtico de la Gloria* de la Catedral de Santiago, una renta vitalicia de cien maravedís al año. Existe original este documento en el Archivo de la Catedral de Santiago.

22 de 1820.—Dirije un manifiesto al pueblo la Junta formada en la Coruña, con motivo de haberse proclamado allí la Constitucion de 1812. Componian dicha Junta el ex-Regente del Reino D. Pedro Agar, el Coronel Acevedo, el Fiscal Busto, el Marqués de Valladares, D. Manuel Latre, D. Juan Antonio de Vega, D. Carlos Espinosa y D. Joaquin Freire.

23 de 1820.—Proclámase en Ferrol la Constitucion de 1812 siguiendo el ejemplo de la Coruña.

24 de 1525.—El valiente gallego Pita d' á Veiga y el vizcaino Juan de Urbietta, hacen prisionero en Pavia al rey Francisco I de Francia.

24 de 1662.—Real cédula mandando que los capitanes de milicia del reino de Galicia, se igualen con los de infantería cuando se incorporen en los tercios ó concurren á la formacion de un escuadron.

24 de 1873.—Es nombrado Ministro de Fomento, el ilustre gallego D. Eduardo Chao.

## MISCELÁNEA.

*El Faro de Vigo* censura la construcción gramatical del epígrafe de un artículo nuestro que titulamos *Escultura eclesiástico-rural*.

¡Sea todo por Dios!

Si la Academia Española, más celosa por cumplir los fines de su instituto, hubiérase asesorado del *Faro*, antes de escribir las reglas de su *Gramática*, no nos hubiera acontecido nada de esto.

Mientras tanto, nosotros que creemos al *Faro* una publicación memo-subversivo-sintáctica, lo decimos así, sin remordimiento de ninguna especie.

Desde que, según dice *El Faro de Vigo*, hemos caído en la tentación quijotesca de escribir una *Miscelánea detestable*, no nos llega la camisa al cuerpo á consecuencia de los terribles ataques con que algunos periódicos nos honran.

*El Faro*, por ejemplo, en su número del 19 después de escribir las palabras que arriba subrayamos, dice que algunas de nuestras *Misceláneas* revelan la mala educación de su autor.

Esta afirmación del colega no nos ha causado la menor sorpresa. Estamos tan acostumbrados á ese lenguaje, que ya no nos hacen niella las galanterías del *Faro*. Si se hubiese expresado de una manera culta y digna, como nosotros lo hacemos, entonces sí que no hubiéramos salido de nuestro asombro.

Y basta por hoy, dice á continuación.

Pero sin duda le pareció poco y en la tercera plana revuélvese airado contra nosotros, y con aquel tremebundo aspecto de que hace alarde siempre que habla en *olaz de honra propia*, apura nuevamente el catálogo de los dicterios de que tan provisto está siempre y nos lanza al rostro unas cuantas frases de esas que constituyen la elocuencia de los tribunos de playa.

Entre otras cosas asegura que faltamos á la moral y á la decencia de la manera más tonta é intempestiva, que no contesta á lo que no merece sino el desprecio y plagiando una frase nuestra, que hacemos ofensa en nuestros escritos al puñal público.

Hemos copiado todo lo que antecede para que nuestros lectores juzguen por sí mismos de parte de quien está la razón en la lucha á que diariamente nos provoca el *Faro de Vigo* con sus acostumbradas insolencias. En cuanto al periódico que de tal manera nos trata diremos: que sin dejar de censurar lo que en él creamos digno de censura, no hemos de imitarle nunca en su destemplado lenguaje. Personalice cuanto quiera las cuestiones, manche su impura boca con el cieno del brutal lenguaje que emplea, esgrima á manera de traidor puñal las nobles armas con que la prensa se defiende: nosotros faltaríamos á nuestra dignidad si contentiésemos con él en el terreno del periodismo, tan elevado siempre, y en donde la mesura y la prudencia son prendas obligadas que ha de poseer todo el que á tan honrado ejercicio se dedica. Otro es el lugar en que se contesta á tan injuriosas frases, á tan bajos y rastreros insultos.

Conste así, y conste también que nunca nos ocuparemos del *Faro* en la forma que él lo hace.

Y no es solo el *Faro de Vigo*—mártir diario, que pendiente de la cruz á que le han hecho acreedor sus infinitos pecados literarios, es natural nos devuelva la hiel y el vinagre que piadosamente le ofrecimos en varias y diversas tomas—el único á quien parecen mal nuestras inofensivas *misceláneas*. También se lastima de ello, si bien de una manera más cortés nuestro querido y por todos conceptos apreciable colega *El Telegrama* de la Coruña.

Quéjase éste, no del derecho que tenemos á juzgar de lo que en Galicia se escribe, que esta sería arrebatarlos un privilegio concedido al último pedáneo que se dedica á leer periódicos en nuestra tierra, y el mentis más solemne contra las ideas que defiende en el periodismo, sino de la acrimonia que usamos al tratarse de producciones debidas á la pluma de nuestros poetas.

La verdad sea dicha, no acertamos á comprender la censura del diario herculino. Nosotros no recordamos haber sido jamás desatentos ni agraviosos, y mucho menos acres, con los que, por tales reconocidos, escriben ó han escrito algo digno de la elevada idea que representa el nombre de poetas.

Si poeta se llama á ese roedor dotado de una actividad prodijiosa para la rapsodia, que á fuerza de asimilarse elementos ajenos, logra hilbanar una composición, á cuyo pié escribe su firma, sin embargo de pertenecer al acervo común literario: si por poeta se entiende el

apreciable jóven, que detras del mostrador podría ser utilísimo al acrecentamiento del caudal palero, despachando garbanzos, azafraán y otras menudencias, á no malgastar el tiempo empleando la vara construida expresamente para medir cinta, en aquilatar la mayor ó menor extensión de un verso, entonces, confesamos francamente que en mas de una ocasión hemos tenido que mostrarnos crueles, sin que esto prejuzgue de ningún modo nuestra actitud para en lo sucesivo.

Pero no es esto ciertamente lo que puedo haber dado motivo al *Telegrama* para dirigirnos una advertencia cariñosa. A nuestro compañero le disgustó una pregunta que le dirigimos relativa al autor de cierta composición poética—valga la palabra—que publicó días ha con el título de *Un dedo en la llaga*.

Iusísimos en creer que no puede ser su autor el Sr. Perez Costales.

Será tal vez infundada nuestra creencia; pero se nos figura que el que ha puesto el *dedo en la llaga* hemos sido nosotros.

Leo en un flamante colega

*Puntos de suscripción: Don N. . N. . Director y Administrador.*

Ahora solo me falta saber fijamente el modo de depositar un trimestre adelantado en la persona de ese Señor Director, Administrador y punto de suscripción del colega.

## SECCION DE NOTICIAS.

La Real Academia de Medicina ha adjudicado el primer premio de 5 000 rs., fundación del célebre Doctor D. Vicente Asuero, á la Memoria presentada por nuestro querido amigo D. Francisco Sobrino, que ya obtuvo la medalla de oro en otro certámen de la sabia corporación.

Si los brillantes ejercicios hechos por nuestro amigo en las famosas oposiciones á la cátedra de *Clinica Quirúrgica* de la Universidad Central, no hubiesen demostrado á cuantos las presenciaron, la extensión y profundidad de los conocimientos de nuestro amigo, bastarian tan señalados y repetidos triunfos para justificar la envidiable reputación de que goza, como uno de los mas preclaros cultivadores de la ciencia en España.

Nosotros que sentimos tanto orgullo como complacencia, en consignar los lauros alcanzados en el terreno científico por los distinguidos hijos de Galicia, al enviar hoy á nuestro país no el Sr. Sobrino, nuestra mas cordial y sin embargo enhorabuena, nos asociamos al júbilo que debe experimentar todo buen gallego amante de las glorias de la patria, en cuya honra y crédito redundan principalmente tales hechos.

Anteayer ha sido conducido al Cementerio el cadáver de la Sra. D.<sup>a</sup> Antonia Novoa, madre de nuestro querido amigo y compañero don Juan Manuel Paz.

El numeroso y escogido acompañamiento que formaba el cortejo fúnebre ha sido la prueba mas elocuente de las generales simpatías con que cuenta en esta ciudad el notable escritor y juriscónsul, profesor de Economía política en este Instituto.

La profunda y cariñosa amistad que al señor Paz profesamos, hace que participemos del acerbo dolor que embarga su ánimo en tan tristes momentos, dolor que solo pueden comprender aquellos que como él hayan perdido una madre tan virtuosa, que aún podia consagrar largos dias al santo amor de la familia, á la cual enviamos la expresion de nuestro sentimiento.

Un hecho bárbaro, y por fortuna escepcional en nuestro pueblo, donde los arrebatos de la pasión pocas veces suele manifestarse de un modo tan violento, acaba de tener lugar en la parroquia de Villarino, á corta distancia de esta capital.

Parce que en este pueblo sostenian relaciones amorosas dos jóvenes que desde hace algun tiempo alimentaban la esperanza de casarse.

Últimamente, sin que entre ellos mediase disension alguna, la novia manifestó á su amante su decision de permanecer soltera, dando por concluidas aquellas relaciones. Herido este con semejante determinación, resignóse por lo pronto á su papel de amante desdenado y quizá se hubiese dado por satisfecho con hacer participe de sus calabazas en el próximo *fiadeiro* á las robustas jóvenes que en mas de una ocasión le habian dirigido sospechosas y furtivas miradas, si no hubiese llegado á saber que la que tanto habia querido estaba decidida á casarse con otro. Esta noticia le sacó de quicio y tanto contribuyó á exaltar sus celos que, el último domingo, dia de antemano señalado para celebrarse el enlace, abandonó su casa y se di-

rigió camino de la iglesia con objeto de esperar la comitiva nupcial. Apostado convenientemente, no tardó en divisarla al revolver de una encrucijada, y desandando lo andado fuese derecho á ella, decidido á provocar á todos cuantos la componian. Al efecto, increpó duramente á su ingrata, al novio y á los padres de ambos, y como si esto no le bastase echó mano á una escopeta Remington que llevaba terciada á la espalda y comenzó á tiros con todos, resultando de esta terrible lucha llevada hasta el frenesi varios heridos graves.

Con tal motivo, el juzgado de esta capital salió ayer para aquel punto, habiéndose comenzado á instruir el oportuno expediente.

Bajo el título de *Coleccion de filósofos modernos*, ha emprendido la Biblioteca Perojo la publicacion de las obras todas de los grandes filósofos modernos desde Bacon y Descartes hasta nuestros dias.

El primero de la coleccion que acabamos de recibir, es el tomo primero de las obras de Descartes, elegantemente traducido al castellano por M. de la Revilla. El nombre del reputado crítico nos excusa de llamar la atencion sobre el notable estudio que precede á la obra, trabajo concienzudo en que revela el autor sus envidiables dotes. El tomo primero de Descartes es un magnífico volumen de 450 páginas, impreso con el lujo que pone en sus obras la Biblioteca Perojo.

Su precio 24 reales en Madrid y 26 en Provincias. Sólo se tiran 500 ejemplares y lo mismo de las que sucesivamente se publicarán: así que, los alicionados á este género de obras, pueden suscribirse con tiempo en la Administracion, Pizarro, 15, Madrid, ó en cualquier librería importante de España y extranjero.

Con el título de *El Eco de Pontevedra*, ha comenzado á ver la luz en la capital de la vecina provincia de este nombre un periódico semanal que viene al estadio de la prensa con el propósito de consagrarse á la defensa de los intereses generales del pais gallego, según se desprende del programa expuesto en su primer número que acabamos de recibir.

Saludamos cordialmente al nuevo compañero de combate, y al propio tiempo que le devolvemos la visita, le deseamos una larga y próspera existencia.

En carta que recibimos de la Cañiza, se nos dice que en primero del actual se ha inaugurado una sociedad dramática, en la cual toman parte las señoras y jóvenes mas notables de

aquella villa. La primera funcion estuvo animadísima, y los actores, aunque aficionados, desempeñaron de un modo admirable sus papeles respectivos.

El Teatro se ha improvisado en el salon de la Casa-Ayuntamiento y se decoró con sencillez y gusto.

Aplaudimos el pensamiento y deseáramos que en las villas de alguna importancia de Galicia se celebrasen espectáculos de este género que á la vez que recrean, ilustran, y evitan las murmuraciones que efecto de la ociosidad en que viven suelen ser la ocupacion favorita de los habitantes de pueblos de escasa importancia.

Sobemos que los que llevaron á cabo este pensamiento en la Cañiza son ilustrados y carinosos amigos nuestros, pero no revelamos sus nombres por temor de borrar su modestia.

Del Boletín extraordinario de esta provincia, correspondiente al dia 20 del actual tomamos lo siguiente:

«Ha sido elegido Papa el Cardenal Camarlengo Pecci, que ha tomado el nombre de Leon XIII.»

## ADMINISTRACION

DE

## EL HERALDO GALLEGO.

*Son tan numerosos y de tal consideracion los descubiertos en que se hallan con esta Administracion muchos de los suscritores, que nos vemos precisados á llamar su atencion, con el propósito de que en el plazo mas breve sea posible, procuren hacer efectivos sus pagos, pues como deben comprender su demora perjudica notablemente los intereses de la empresa y entorpece la marcha de la Administracion.*

*Confiamos, pues, en que no darán lugar con su descuido á que tengamos que repetir esta reclamacion.*

*Rogamos así mismo á nuestros corresponsales en la isla de Cuba y Puerto-Rico se sirvan recaudar el importe de las suscripciones que están á su cargo y remesarnos su importe.*